

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 april 2002

WETSONTWERP

**houdende wijziging van het Wetboek van
vennootschappen alsook van de wet van
2 maart 1989 op de openbaarmaking
van belangrijke deelnemingen in ter beurze
genoteerde vennootschappen en
tot reglementering van de openbare
overnameaanbiedingen**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 50 1211/ (2000/2001) :

001 : Wetsontwerp.
002 tot 013 : Amendementen.
014 : Verslag.
015: Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Integraal verslag :
18 april 2002

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 avril 2002

PROJET DE LOI

**modifiant le Code des sociétés
et la loi du 2 mars 1989 relative
à la publicité des participations
importantes dans les sociétés
cotées en bourse et réglementant
les offres publiques d'acquisition**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 50 1211/ (2000/2001) :

001 : Projet de loi.
002 à 013 : Amendements.
014 : Rapport.
015 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
18 avril 2002

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

**Wijzigingen
van het Wetboek van vennootschappen**

Art.2

Artikel 61 van het Wetboek van vennootschappen, waarvan de huidige tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende:

«§ 2. Wanneer een rechtspersoon aangewezen wordt tot bestuurder, zaakvoerder of lid van het directiecomité, benoemt deze onder zijn vennoten, zaakvoerders, bestuurders of werknemers een vaste vertegenwoordiger die belast wordt met de uitvoering van de opdracht in naam en voor rekening van de rechtspersoon. Deze vertegenwoordiger moet aan dezelfde voorwaarden voldoen en is burgerrechtelijk aansprakelijk en strafrechtelijk verantwoordelijk alsof hij zelf de betrokken opdracht in eigen naam en voor eigen rekening zou volbrengen, onverminderd de hoofdelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon die hij vertegenwoordigt. Deze laatste mag zijn vertegenwoordiger niet ontslaan zonder tegelijk een opvolger te benoemen.

Voor de benoeming en beëindiging van de opdracht van de vaste vertegenwoordiger gelden dezelfde regels van openbaarmaking alsof hij deze opdracht in eigen naam en voor eigen rekening zou vervullen.».

Art. 3

In artikel 69, eerste lid, 10°, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden «in voorkomend geval» ingevoegd voor de woorden «de aanwijzing van de commissarissen».

Art. 4

In artikel 133 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

CHAPITRE I^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

**Modifications
du Code des sociétés**

Art. 2

L'article 61 du Code des sociétés, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, est complété par un § 2, rédigé comme suit:

«§ 2. Lorsqu'une personne morale est nommée administrateur, gérant ou membre du comité de direction, celle-ci est tenue de désigner parmi ses associés, gérants, administrateurs ou travailleurs, un représentant permanent chargé de l'exécution de cette mission au nom et pour le compte de la personne morale. Ce représentant est soumis aux mêmes conditions et encourt les mêmes responsabilités civiles et pénales que s'il exerçait cette mission en nom et pour compte propre, sans préjudice de la responsabilité solidaire de la personne morale qu'il représente. Celle-ci ne peut révoquer son représentant qu'en désignant simultanément son successeur.

La désignation et la cessation des fonctions du représentant permanent sont soumises aux mêmes règles de publicité que s'il exerçait cette mission en nom et pour compte propre.».

Art. 3

À l'article 69, alinéa 1^{er}, 10°, du même Code, les mots «le cas échéant,» sont insérés avant les mots «la désignation des commissaires».

Art.4

A l'article 133 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1° in het tweede lid worden de woorden «of persoon zoals bepaald in artikel 11» ingevoegd tussen de woorden «verbonden vennootschap» en de woorden «, een andere taak»;

2° tussen het tweede en het derde lid wordt het volgende lid ingevoegd:

«Zij kunnen gedurende een tijdvak van twee jaar na het einde van hun mandaat van commissaris, noch in de vennootschap die aan hun controle is onderworpen, noch in een daarmee verbonden vennootschap of persoon zoals bepaald in artikel 11, een mandaat van bestuurder, zaakvoerder of enige andere functie aanvaarden.»;

3° het artikel wordt aangevuld met de volgende leden :

«De commissarissen kunnen zich niet onafhankelijk verklaren wanneer de vennootschap waarvan zij de jaarrekening controleren of een Belgische vennootschap of een Belgische persoon die met deze vennootschap is verbonden in de zin van artikel 11 of een buitenlandse dochtervennootschap van een Belgische vennootschap die onderworpen is aan de wettelijke controle van haar jaarrekening, bedoeld in de artikelen 142 tot 146, het voorwerp is geweest van één of meerdere andere prestaties dan deze die krachtens de wet werden toevertrouwd aan de commissaris en worden uitgevoerd door hem of door een persoon met wie de commissaris een arbeidsovereenkomst heeft afgesloten of met wie hij beroepshalve in samenwerkingsverband staat.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, genomen op initiatief van de minister van Economie en van de minister van Justitie, na advies van de Hoge raad voor de economische beroepen en het Instituut der bedrijfsrevisoren, limitatief de prestaties zoals bedoeld in het vorige lid die van aard zijn de onafhankelijkheid van de commissaris in het gedrang te brengen.

Er wordt een comité voor advies en controle opgericht, dat gevestigd is te Brussel en rechtspersoonlijkheid heeft. Dit comité verstrekt op verzoek van de commissaris een voorafgaandelijk advies over de verenigbaarheid van een prestatie met zijn onafhankelijke taakuitoefening. Dit comité kan tevens met betrekking tot de onafhankelijke taakuitoefening van een commissaris een zaak aanhangig maken bij het bevoegde tuchtorgaan van het Instituut der bedrijfsrevisoren. Daartoe kan het comité alle nuttige informatie opvragen bij het Instituut der bedrijfsrevisoren. Het comité is samengesteld uit leden die niet behoren tot het beroep

1° dans l'alinéa 2, les mots « société liée à celle-ci » sont remplacés par les mots « société ou personne liée à celle-ci au sens de l'article 11 » ;

2° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

«Jusqu'au terme d'une période de deux années prenant cours à la date de cessation de leurs fonctions de commissaires, ils ne peuvent accepter un mandat d'administrateur, de gérant ou toute autre fonction auprès de la société qui est soumise à leur contrôle, ni auprès d'une société ou personne liée au sens de l'article 11. »;

3° l'article est complété par les alinéas suivants :

«Les commissaires ne peuvent se déclarer indépendants lorsque la société dont ils vérifient les comptes ou une société belge ou une personne belge liée à celle-ci au sens de l'article 11 ou une filiale étrangère d'une société belge soumise au contrôle légal de ses comptes, visé aux articles 142 à 146, a bénéficié d'une ou plusieurs prestations autres que les missions confiées par la loi au commissaire et accomplies par lui-même ou par une personne avec laquelle le commissaire a conclu un contrat de travail ou avec laquelle il se trouve, sous l'angle professionnel, dans des liens de collaboration.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres pris à l'initiative du ministre de l'Economie et du ministre de la Justice, après consultation du Conseil supérieur des professions économiques et de l'Institut des réviseurs d'entreprises, de manière limitative les prestations visées à l'alinéa précédent qui sont de nature à mettre en cause l'indépendance du commissaire.

Il est créé un comité d'avis et de contrôle, qui est établi à Bruxelles et qui a la personnalité juridique. Ce comité délivre à la demande du commissaire un avis préalable concernant la compatibilité d'une prestation avec l'indépendance de l'exercice de ses fonctions. Ce comité peut également introduire une affaire auprès de l'organe disciplinaire compétent de l'Institut des réviseurs d'entreprises en ce qui concerne l'indépendance de l'exercice de la fonction de commissaire. Le comité peut à cet effet demander toutes les informations utiles à l'Institut des réviseurs d'entreprises. Le comité est composé de membres indépendants de la profession

van bedrijfsrevisor en worden benoemd door de Koning op voordracht van de minister van Economie en de minister van Justitie voor een hernieuwbare periode van vijf jaar. De leden van het comité zijn gebonden door het beroepsgeheim. De Koning bepaalt de nadere regels inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de wijze van financiering van dit comité, als ook de vergoeding van zijn leden».

Art. 5

In artikel 134 van hetzelfde Wetboek, wordt § 4 vervangen door de volgende bepaling :

«§ 4. De vervulling door de commissaris, door een persoon met wie de commissaris een arbeidsovereenkomst heeft gesloten of met wie hij beroepshalve in samenwerkingsverband staat, van een taak, mandaat of opdracht, kan slechts worden bezoldigd door de vennootschap of door een Belgische vennootschap of een Belgische persoon die aan deze vennootschap verbonden is in de zin van artikel 11 of een buitenlandse dochtervennootschap van een Belgische vennootschap die onderworpen is aan de wettelijke controle van haar jaarrekening, bedoeld in artikel 142 tot 146, voorzover het jaarverslag verantwoording verstrekt over het voorwerp van deze taak, mandaat of opdracht en de eraan verbonden bezoldiging.».

Art. 6

In artikel 166 van hetzelfde Wetboek worden de woorden «laten vertegenwoordigen door een accountant» vervangen door de woorden «laten vertegenwoordigen of bijstaan door een accountant».

Art. 7

In het eerste lid van artikel 170 van hetzelfde Wetboek, worden de punten 1° en 2°, die respectievelijk de punten 2° en 3° worden, voorafgegaan door een punt 1° luidende:

«1° de personen die in de loop van een periode van twee jaar, die ingaat vanaf het einde van hun mandaat van commissaris, een mandaat aanvaarden van bestuurder, zaakvoerder of enige andere functie in de vennootschap die onderworpen was aan hun toezicht of in een daarmee verbonden vennootschap of persoon zoals bepaald in artikel 11;».

de réviseur d'entreprises et nommés par le Roi sur proposition du ministre de l'Economie et du ministre de la Justice pour une période renouvelable de cinq ans. Les membres du comité sont liés par le secret professionnel. Le Roi détermine la composition, l'organisation, le fonctionnement et le mode de financement de ce comité ainsi que l'indemnité de ses membres.».

Art. 5

Le § 4 de l'article 134 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

«§ 4. L'accomplissement d'une tâche, d'un mandat ou d'une mission par le commissaire, par une personne avec laquelle le commissaire a conclu un contrat de travail ou avec laquelle il se trouve, sous l'angle professionnel, dans des liens de collaboration, peut uniquement être rémunéré par la société ou par une société belge ou personne belge liée à celle-ci au sens de l'article 11 ou par une filiale étrangère d'une société belge soumise au contrôle légal de ses comptes, visé aux articles 142 à 146, pour autant qu'il soit rendu compte dans le rapport de gestion de leur objet ainsi que de la rémunération y afférente.».

Art. 6

À l'article 166 du même Code, les mots «ou se faire assister» sont insérés entre les mots «se faire représenter» et les mots «par un expert comptable».

Art. 7

A l'article 170, alinéa 1^{er}, du même Code, les points 1° et 2°, qui deviennent respectivement les 2° et 3°, sont précédés par un 1°, libellé comme suit :

«1° Les personnes qui au cours d'une période de deux années prenant cours à la date de la cessation de leurs fonctions de commissaires acceptent un mandat d'administrateur, de gérant ou toute autre fonction auprès de la société qui était soumise à leur contrôle, ou auprès d'une personne liée à celle-ci au sens de l'article 11;».

Art. 8

Artikel 216 van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen als volgt:

«Het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap moet volledig en, niettegenstaande elk andersluidend beding, onvoorwaardelijk geplaatst zijn.»

Art. 9

In artikel 222, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden «de artikelen 67 en 73» vervangen door de woorden «artikel 75».

Art. 10

In artikel 226 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in 2°, worden de woorden «en de nominale waarde» vervangen door de woorden «, de nominale of fractiewaarde»;

b) in 3°, worden de woorden «en de nominale waarde» vervangen door de woorden «en de nominale of fractiewaarde».

Art. 11

In artikel 232, derde lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden «warrants of converteerbare obligaties» ingevoegd tussen de woorden «Winstbewijzen, die het kapitaal niet vertegenwoordigen,» en de woorden «mogen niet worden uitgegeven».

Art. 12

In artikel 243 van hetzelfde Wetboek worden de woorden «duizend frank» vervangen door de woorden «25 EUR».

Art. 13

In artikel 247 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid, worden de woorden «artikel 316» vervangen door de woorden «artikel 292»;

b) in het tweede lid, worden de woorden «artikel 297» vervangen door de woorden «artikel 292».

Art. 8

L'article 216 du même Code, est remplacé par la disposition suivante :

« Le capital social de la société doit être intégralement et, nonobstant toute clause contraire, inconditionnellement souscrit. »

Art. 9

À l'article 222, alinéa 2, du même Code, les mots « aux articles 67 et 73 » sont remplacés par les mots « à l'article 75 ».

Art. 10

À l'article 226 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

a) au 2°, les mots « et la valeur nominale » sont remplacés par les mots « et la valeur nominale ou le pair comptable » ;

b) au 3°, les mots « et la valeur nominale » sont remplacés par les mots « et la valeur nominale ou le pair comptable ».

Art. 11

À l'article 232, alinéa 3, du même Code, les mots « ni de warrants ou d'obligations convertibles » sont ajoutés après les mots « de parts bénéficiaires non représentatives du capital ».

Art. 12

À l'article 243 du même Code, les mots « mille francs » sont remplacés par les mots « 25 EUR ».

Art. 13

À l'article 247 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « à l'article 316 » sont remplacés par les mots « à l'article 292 » ;

b) à l'alinéa 2, les mots « à l'article 297 » sont remplacés par les mots « à l'article 292 ».

Art. 14

In artikel 255 van hetzelfde Wetboek vervalt het woord «natuurlijke».

Art. 15

Artikel 268 van hetzelfde Wetboek, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende:

«§ 2. De vennoten kunnen eenparig en schriftelijk alle besluiten nemen die tot de bevoegdheid van de algemene vergadering behoren, met uitzondering van die welke bij authentieke akte worden verleden. De personen bedoeld in artikel 271 mogen van die besluiten kennis nemen.».

Art. 16

Artikel 313 van hetzelfde Wetboek wordt als volgt gewijzigd:

a) in het tweede lid, worden de woorden «en de nominale waarde» vervangen door de woorden «en de nominale of fractiewaarde»;

b) het laatste lid wordt als volgt vervangen:

«Het ontbreken van de verslagen bedoeld in dit artikel heeft de nietigheid van de beslissing van de algemene vergadering tot gevolg.».

Art. 17

In artikel 322, 1°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden «de nominale waarde» vervangen door de woorden «de nominale of fractiewaarde».

Art. 18

In artikel 324, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden «de nominale waarde» vervangen door de woorden «de nominale of fractiewaarde».

Art. 19

In artikel 328, 4°, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 14

A l'article 255 du même Code, le mot «physiques» est supprimé.

Art 15

A l'article 268 du même Code, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

«§ 2. Les associés peuvent, à l'unanimité, prendre par écrit toutes les décisions qui relèvent du pouvoir de l'assemblée générale, à l'exception de celles qui sont passées par un acte authentique. Les personnes visées à l'article 271 peuvent prendre connaissance de ces décisions.».

Art. 16

À l'article 313 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

a) à l'alinéa 2, les mots « et à la valeur nominale » sont remplacés par les mots « et à la valeur nominale ou au pair comptable » ;

b) le dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« L'absence des rapports prévus par cet article entraîne la nullité de la décision de l'assemblée générale. ».

Art. 17

À l'article 322, 1°, du même Code, les mots « la valeur nominale » sont remplacés par les mots « la valeur nominale ou le pair comptable ».

Art. 18

À l'article 324, alinéa 2, du même Code, les mots « la valeur nominale » sont remplacés par les mots « la valeur nominale ou le pair comptable ».

Art. 19

À l'article 328, 4°, alinéa 1^{er}, du même Code sont apportées les modifications suivantes :

a) de woorden «of, bij gebreke daarvan, de fractiewaarde» worden ingevoegd tussen de woorden «de nominale waarde» en de woorden «van alle aandelen»;

b) in de Nederlandse tekst wordt het woord «gehouden» ingevoegd tussen de woorden «in portefeuille» en de woorden «certificaten».

Art 20

Artikel 382 van hetzelfde Wetboek, wordt aangevuld met het volgende lid:

«De vennoten kunnen eenparig en schriftelijk alle besluiten nemen die tot de bevoegdheid van de algemene vergadering behoren, met uitzondering van die welke bij authentieke akte worden verleden.».

Art. 21

In artikel 386, 3°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden «en 45» vervangen door de woorden «en 43».

Art. 22

Artikel 393 van hetzelfde Wetboek wordt als volgt vervangen:

«Het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap moet volledig en, niettegenstaande elk andersluidend beding, onvoorwaardelijk geplaatst zijn.».

Art. 23

In artikel 403 van hetzelfde Wetboek worden in de Nederlandse tekst de woorden «met beperkte aansprakelijkheid» ingevoegd tussen het woord «vennootschap» en de woorden «kan alleen».

Art. 24

Artikel 422, derde lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Indien de inbreng niet kadert in een verhoging van het vaste gedeelte van het maatschappelijk kapitaal, wordt het geld bij storting of overschrijving gedeponeerd op een rekening, geopend op naam van de vennootschap bij De Post (Postchèque) of bij een in België gevestigde kredietinstelling die geen gemeentespaar-

a) les mots « ou, à défaut de valeur nominale, le pair comptable » sont insérés entre les mots « la valeur nominale » et les mots « de l'ensemble des parts » ;

b) dans le texte néerlandais, le mot « *gehouden* » est inséré entre les mots « *in portefeuille* » et le mot « *certificaten* ».

Art. 20

L'article 382 du même Code, est complété par l'alinéa suivant:

«Les associés peuvent, à l'unanimité, prendre par écrit toutes les décisions qui relèvent du pouvoir de l'assemblée générale, à l'exception de celles qui sont passées par un acte authentique.».

Art. 21

À l'article 386, 3°, du même Code, les mots « et 45 » sont remplacés par les mots « et 43 ».

Art. 22

L'article 393 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Le capital social de la société doit être entièrement et, nonobstant toute clause contraire, inconditionnellement souscrit. ».

Art. 23

Dans l'article 403 du même Code, dans le texte néerlandais, les mots « *met beperkte aansprakelijkheid* » sont insérés entre le mot « *vennootschap* » et les mots « *kan alleen* ».

Art. 24

L'article 422, alinéa 3, du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«Lorsque l'apport n'est pas effectué dans le cadre de l'augmentation de la part fixe du capital social, les fonds sont déposés par versement ou par virement à un compte ouvert au nom de la société auprès de La Poste (Postchèque) ou d'un établissement de crédit établi en Belgique, autre qu'une caisse d'épargne com-

kas is en waarop de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen van toepassing is, op het ogenblik van de toetreding of bijneming van aandelen. Een bewijs van die deponering wordt voorgelegd aan de eerstvolgende algemene vergadering.».

Art. 25

Artikel 441 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap moet volledig en, niettegenstaande elk andersluidend beding, onvoorwaardelijk geplaatst zijn.».

Art. 26

In artikel 448, tweede lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, wordt de Nederlandse tekst vervangen als volgt:

«2° moeten de aandelen die geheel of ten dele inbrengen in natura vertegenwoordigen, volgestort zijn binnen een termijn van vijf jaar na de oprichting van de vennootschap.».

Art. 27

In artikel 480, 2°, van hetzelfde Wetboek, wordt, in de Nederlandse tekst, het woord «opvorderbaar» vervangen door het woord «overdraagbaar».

Art. 28

In artikel 481, 4°, van hetzelfde Wetboek, wordt, in de Nederlandse tekst, het woord «opvorderbare» vervangen door het woord «overdraagbare».

Art. 29

Artikel 516, § 1, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt:

«3° onder zijn toezicht de verkoop van de bewuste effecten aan een derde, die niet met de huidige aandeelhouder verbonden is, bevelen binnen een termijn die hij vaststelt en die kan worden verlengd.».

munale, régi par la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, au moment de l'admission ou de la souscription des parts. Une attestation justifiant ce dépôt est soumise à la première assemblée générale qui suit.».

Art. 25

L'article 441 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Le capital social de la société doit être intégralement et, nonobstant toute clause contraire, inconditionnellement souscrit. ».

Art. 26

À l'article 448, alinéa 2, 2°, du même Code, le texte néerlandais est remplacé par la disposition suivante :

« 2° moeten de aandelen die geheel of ten dele inbrengen in natura vertegenwoordigen, volgestort zijn binnen een termijn van vijf jaar na de oprichting van de vennootschap. ».

Art. 27

À l'article 480, au 2°, du même Code, au texte néerlandais, le mot « *opvorderbaar* » est remplacé par le mot « *overdraagbaar* ».

Art. 28

À l'article 481, au 4°, du même Code, au texte néerlandais, le mot « *opvorderbare* » est remplacé par le mot « *overdraagbare* ».

Art. 29

L'article 516, § 1^{er}, du même Code est complété comme suit :

« 3° ordonner sous son contrôle la vente des titres concernés à un tiers qui n'est pas lié à l'actionnaire actuel, dans un délai qu'il fixe et qui est renouvelable. ».

Art. 30

Artikel 522, § 1, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid:

«De raad van bestuur kan in zijn midden en onder zijn aansprakelijkheid een of meer adviserende comités oprichten. Hij omschrijft hun samenstelling en hun opdrachten.».

Art. 31

In artikel 523 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2 worden de woorden «en de in artikel 524ter» ingevoegd tussen de woorden «dit artikel» en de woorden «bepaalde regels»;

2° in § 3, eerste lid, worden de woorden «Paragraaf 1 is» vervangen door de woorden «Paragraaf 1 en artikel 524ter zijn»

3° in § 3, tweede lid, worden de woorden «Bovendien is § 1 niet» vervangen door de woorden «Bovendien zijn § 1 en artikel 524ter niet».

Art. 32

Artikel 524 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Art. 524. § 1. Op elke beslissing of elke verrichting gedaan ter uitvoering van een beslissing van een genoteerde vennootschap, wordt voorafgaandelijk de procedure toegepast die is vastgelegd in de paragrafen 2 en 3, wanneer ze verband houdt met:

1° betrekkingen van de genoteerde vennootschap met een vennootschap die daarmee verbonden is, met uitzondering van haar dochtervennootschappen;

2° betrekkingen tussen een dochtervennootschap van de genoteerde vennootschap en een vennootschap die met die dochtervennootschap verbonden is maar geen dochtervennootschap is van de dochtervennootschap.

Met een genoteerde vennootschap wordt gelijkgesteld de vennootschap waarvan de effecten toegelaten zijn tot een markt die gelegen is buiten de Europese Unie en door de Koning erkend als gelijkwaardig voor de toepassing van dit artikel.

Art. 30

L'article 522, § 1^{er}, du même Code est complété par l'alinéa suivant :

«Le conseil d'administration peut créer en son sein et sous sa responsabilité un ou plusieurs comités consultatifs. Il définit leur composition et leur mission.».

Art. 31

A l'article 523 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, les mots « et à l'article 524ter » sont insérés entre les mots « au présent article » et les mots « , si l'autre partie » ;

2° au § 3, alinéa 1^{er}, les mots « Le § 1^{er} n'est pas applicable » sont remplacés par les mots « Le § 1^{er} et l'article 524ter ne sont pas applicables » ;

3° au § 3, alinéa 2, les mots « De même, le § 1^{er} n'est » sont remplacés par les mots « De même, le § 1^{er} et l'article 524ter ne sont ».

Art. 32

L'article 524 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 524. § 1^{er}. Toute décision ou toute opération accomplie en exécution d'une décision prise par une société cotée, est préalablement soumise à la procédure établie aux paragraphes 2 et 3, lorsqu'elle concerne:

1° les relations de ladite société avec une société liée à celle-ci, à l'exception de ses filiales;

2° les relations entre une filiale de ladite société et une société liée à celle-ci, autre qu'une filiale de ladite filiale.

Est assimilée à une société cotée, la société dont les titres sont admis à un marché situé en dehors de l'Union européenne et reconnu par le Roi comme équivalent pour l'application du présent article.

Dit artikel is niet van toepassing op:

1° de gebruikelijke beslissingen en verrichtingen die hebben plaatsgevonden onder de voorwaarden en tegen de zekerheden die op de markt gewoonlijk gelden voor soortgelijke verrichtingen;

2° beslissingen en verrichtingen die minder dan één procent van het netto-actief van de vennootschap vertegenwoordigen, zoals dat blijkt uit de geconsolideerde jaarrekening.

§ 2. Alle beslissingen of verrichtingen, bepaald in § 1 moeten voorafgaandelijk onderworpen worden aan de beoordeling van een comité van drie onafhankelijke bestuurders. Dit comité wordt bijgestaan door een of meerdere onafhankelijke experts, door het comité aangesteld. De expert wordt door de vennootschap vergoed.

Het comité omschrijft de aard van de beslissing of verrichting, beoordeelt het bedrijfsmatige voor- of nadeel voor de vennootschap en voor haar aandeelhouders. Het begroot de vermogensrechtelijke gevolgen ervan en stelt vast of de beslissing of verrichting al dan niet van aard is de vennootschap een nadeel te berokkenen dat in het licht van het beleid dat de vennootschap voert, kennelijk onrechtmatig is. Indien het comité de beslissing of verrichting niet kennelijk onrechtmatig bevindt, doch meent dat zij de vennootschap benadeelt, verduidelijkt het comité welke voordelen de beslissing of verrichting in rekening brengt ter compensatie van de vermelde nadelen.

Het comité brengt een schriftelijk gemotiveerd advies uit bij de raad van bestuur, onder vermelding van elk van de voormelde beoordelingselementen.

§ 3. De raad van bestuur, na kennis te hebben genomen van het advies van het comité bepaald in § 2, beraadslaagt over de voorgenomen beslissing of verrichting. In voorkomend geval is artikel 523 van toepassing.

De raad van bestuur vermeldt in zijn notulen of de hiervoor omschreven procedure werd nageleefd, en, in voorkomend geval, op welke gronden van het advies van het comité wordt afgeweken.

De commissaris verleent een oordeel over de getrouwheid van de gegevens die vermeld staan in het advies van het comité en in de notulen van de raad van bestuur. Dit oordeel wordt aan de notulen van de raad van bestuur gehecht.

Le présent article n'est pas applicable:

1° aux décisions et aux opérations habituelles intervenant dans des conditions et sous les garanties normales du marché pour des opérations de même nature;

2° aux décisions et aux opérations représentant moins d'un pour cent de l'actif net de la société, tel qu'il résulte des comptes consolidés.

§ 2. Toutes les décisions et opérations visées au § 1^{er} doivent préalablement être soumises à l'appréciation d'un comité composé de trois administrateurs indépendants. Ce comité est assisté par un ou plusieurs experts indépendants désignés par le comité. L'expert est rémunéré par la société.

Le comité décrit la nature de la décision ou de l'opération, apprécie le gain ou le préjudice pour la société et pour ses actionnaires. Il en chiffre les conséquences financières et constate si la décision ou l'opération est ou non de nature à occasionner pour la société des dommages manifestement abusifs à la lumière de la politique menée par la société. Si le comité décide que la décision ou l'opération n'est pas manifestement abusive, mais qu'elle porte toutefois préjudice à la société, le comité précise quels bénéfices la décision ou l'opération porte en compte pour compenser les préjudices mentionnés.

Le comité rend un avis motivé par écrit au conseil d'administration, en mentionnant chaque élément d'appréciation cité ci-dessus.

§ 3. Le conseil d'administration, après avoir pris connaissance de l'avis du comité visé au § 2, délibère quant aux décisions et opérations prévues. Le cas échéant, l'article 523 sera d'application.

Le conseil d'administration précise dans son procès-verbal si la procédure décrite ci-dessus a été respectée et, le cas échéant, les motifs sur la base desquels il a été dérogé à l'avis du comité.

Le commissaire rend une appréciation quant à la fidélité des données figurant dans l'avis du comité et dans le procès-verbal du conseil d'administration. Cette appréciation est jointe au procès-verbal du conseil d'administration.

Het besluit van het comité, een uittreksel uit de notulen van de raad van bestuur en het oordeel van de commissaris worden afgedrukt in het jaarverslag.

§ 4. In de ondernemingen waar een ondernemingsraad werd ingesteld in uitvoering van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, wordt de benoeming van de kandidaten tot onafhankelijk bestuurder voorafgaand aan de benoeming door de algemene vergadering, ter kennisgeving aan de ondernemingsraad medegedeeld. Eenzelfde procedure is vereist bij hernieuwing van het mandaat.

De onafhankelijke bestuurders, in de zin van § 2, eerste lid, dienen op zijn minst te voldoen aan volgende voorwaarden:

1° gedurende een tijdvak van twee jaar voorafgaand aan hun benoeming, noch in de vennootschap, noch in een daarmee verbonden vennootschap of persoon zoals bepaald in artikel 11, een mandaat van bestuurder, zaakvoerder, lid van het directiecomité, dagelijks bestuurder of kaderlid hebben uitgeoefend; deze voorwaarde geldt niet voor de verlenging van het mandaat van onafhankelijk bestuurder;

2° geen echtgenoot of persoon met wie zij sinds drie jaar samenwonen of bloed- of aanverwanten tot de 2^{de} graad hebben die in de vennootschap of in een daarmee verbonden vennootschap of persoon zoals bepaald in artikel 11, een mandaat van bestuurder, zaakvoerder, lid van het directiecomité, dagelijks bestuurder of kaderlid uitoefent of een financieel belang heeft zoals bepaald in 3°;

3° a) zij mogen geen maatschappelijke rechten bezitten die één tiende of meer vertegenwoordigen van het kapitaal, van het maatschappelijk fonds of van een categorie aandelen van de vennootschap;

b) indien zij maatschappelijke rechten bezitten die een quotum van minder dan 10% vertegenwoordigen:

– mogen die maatschappelijke rechten samen met de maatschappelijke rechten die in dezelfde vennootschap worden aangehouden door vennootschappen waarover de onafhankelijke bestuurder controle heeft, geen tiende bereiken van het kapitaal, van het maatschappelijk fonds of van een categorie aandelen van de vennootschap;

La décision du comité, l'extrait du procès-verbal du conseil d'administration et l'appréciation du commissaire sont repris dans le rapport de gestion.

§ 4. Pour ce qui est des entreprises au sein desquelles un conseil d'entreprise a été installé en exécution de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, la nomination des candidats en tant qu'administrateurs indépendants est portée à la connaissance du conseil d'entreprise préalablement à la nomination par l'assemblée générale. Une procédure similaire est requise en cas de renouvellement du mandat.

Les administrateurs indépendants au sens du § 2, alinéa 1^{er}, doivent au moins répondre aux critères suivants :

1° durant une période de deux années précédant leur nomination, ne pas avoir exercé un mandat d'administrateur, de gérant, de membre du comité de direction, de délégué à la gestion journalière ou de cadre, ni auprès de la société, ni auprès d'une société ou personne liée à celle-ci au sens de l'article 11 ; cette condition ne s'applique pas au prolongement du mandat d'administrateur indépendant;

2° ils ne peuvent avoir, ni au sein de la société, ni au sein de la société liée ou d'une personne liée à celle-ci, au sens de l'article 11, ni conjoint ni une personne avec laquelle ils cohabitent depuis trois ans, ni parents ni alliés jusqu'au deuxième degré exerçant un mandat d'administrateur, de gérant, de membre du comité de direction, de délégué à la gestion journalière ou de cadre ou ayant un intérêt financier tel que prévu au 3° ;

3° a) ils ne peuvent détenir aucun droit social représentant un dixième ou plus du capital, du fonds social ou d'une catégorie d'actions de la société ;

b) s'ils détiennent des droits sociaux qui représentent une quotité inférieure à 10 % :

– par l'addition des droits sociaux avec ceux détenus dans la même société par des sociétés dont l'administrateur indépendant a le contrôle, ces droits sociaux ne peuvent atteindre un dixième du capital, du fonds social ou d'une catégorie d'actions de la société ;

of

– mogen de daden van beschikking over deze aandelen of de uitoefening van de daaraan verbonden rechten niet onderworpen zijn aan overeenkomsten of aan eenzijdige verbintenissen die de onafhankelijke bestuurder heeft aangegaan;

4° zij onderhouden geen relatie met een vennootschap die van aard is hun onafhankelijkheid in het gedrang te brengen.

Het benoemingsbesluit maakt melding van de motieven op grond waarvan de hoedanigheid van onafhankelijk bestuurder wordt toegekend.

De Koning, alsook de statuten, kunnen in bijkomende of strengere criteria voorzien.

§ 5. Beslissingen en verrichtingen betreffende bevestigingen die een niet genoteerde Belgische dochtervennootschap van een genoteerde Belgische vennootschap onderhoudt met vennootschappen die met die genoteerde vennootschap verbonden zijn, mogen eerst na toestemming van de moedervenootschap plaatsvinden. Voor die toestemming geldt de procedure vermeld in de paragrafen 2 en 3. De paragrafen 6 en 7 alsook artikel 529, tweede lid, zijn van toepassing op de moedervenootschap.

§ 6. De vennootschap kan de nietigheid vorderen van beslissingen of verrichtingen die hebben plaatsgevonden met overtreding van de in dit artikel bepaalde regels, indien de wederpartij bij die beslissingen of verrichtingen van die overtreding op de hoogte was of had moeten zijn.

§ 7. De genoteerde vennootschap vermeldt in haar jaarverslag de wezenlijke beperkingen of lasten die de moedervenootschap haar tijdens het besproken jaar heeft opgelegd, of waarvan zij de instandhouding heeft verlangd.».

Art. 33

In Boek VIII, Titel IV, Hoofdstuk I van hetzelfde Wetboek wordt een afdeling *Ibis* ingevoegd luidende:

«Afdeling *Ibis*

Het Directiecomité

Art. 524*bis*. — De statuten kunnen de raad van bestuur toestaan zijn bestuursbevoegdheden over te dra-

ou

– les actes de disposition relatifs à ces actions ou l'exercice des droits y afférents ne peuvent être soumis à des stipulations conventionnelles ou à des engagements unilatéraux auxquels l'administrateur indépendant a souscrit ;

4° ils n'entretiennent aucune relation avec une société qui est de nature à mettre en cause leur indépendance.

L'arrêté de nomination fait mention des motifs sur la base desquels est octroyée la qualité d'administrateur indépendant.

Le Roi, de même que les statuts, peuvent prévoir des critères additionnels ou plus sévères.

§ 5. Les décisions et les opérations relatives aux relations d'une filiale belge non cotée d'une société belge cotée avec les sociétés liées à cette dernière, ne peuvent être prises ou accomplies qu'après autorisation de la société mère. Cette autorisation est soumise à la procédure visée aux paragraphes 2 et 3. Les paragraphes 6 et 7 ainsi que l'article 529, alinéa 2, s'appliquent à la société mère.

§ 6. La société peut agir en nullité des décisions prises ou des opérations accomplies en violation des règles prévues au présent article, si l'autre partie à ces décisions ou opérations avait ou devait avoir connaissance de cette violation.

§ 7. La société cotée indique dans son rapport annuel les limitations substantielles ou charges que la société mère lui a imposées durant l'année en question, ou dont elle a demandé le maintien. ».

Art. 33

Il est inséré dans le Livre VIII, Titre IV, Chapitre Ier du même Code, une section *Ibis*, rédigée comme suit :

« Section *Ibis*

Le Comité de direction

Art. 524*bis*. — Les statuts peuvent autoriser le conseil d'administration à déléguer ses pouvoirs de ges-

gen aan een directiecomité, zonder dat deze overdracht betrekking kan hebben op het algemeen beleid van de vennootschap of op alle handelingen die op grond van andere bepalingen van de wet aan de raad van bestuur zijn voorbehouden. Wanneer een directiecomité wordt ingesteld is de raad van bestuur belast met het toezicht op dat comité.

Het directiecomité bestaat uit verscheidene personen, die al dan niet bestuurder zijn. De voorwaarden voor de aanstelling van de leden van het directiecomité, hun ontslag, hun bezoldiging, de duur van hun opdracht en de werkwijze van het directiecomité worden bepaald door de statuten of, bij ontstentenis van statutaire bepaling, door de raad van bestuur.

De statuten kunnen aan een of meer leden van het directiecomité bevoegdheid verlenen om de vennootschap hetzij alleen, hetzij gezamenlijk, te vertegenwoordigen.

De instelling van een directiecomité en de statutaire bepaling bedoeld in het derde lid kunnen aan derden worden tegengeworpen onder de voorwaarden gesteld in artikel 76. De bekendmaking bevat een uitdrukkelijke verwijzing naar dit artikel.

De overeenkomstig het eerste lid overdraagbare bestuursbevoegdheid kan door de statuten of door een beslissing van de raad van bestuur worden beperkt. Deze beperkingen en de eventuele taakverdeling die de leden van het directiecomité zijn overeengekomen, kunnen niet worden tegengeworpen aan derden, zelfs niet indien zij worden bekendgemaakt.

Art. 524^{ter}. — § 1. Indien een lid van het directiecomité een rechtstreeks of onrechtstreeks belang van vermogensrechtelijke aard heeft dat strijdig is met een beslissing of verrichting die tot de bevoegdheid van het comité behoort, stelt het de andere leden hiervan in kennis voordat het comité beraadslaagt.

Het comité oordeelt of de beslissing of verrichting in het belang van de vennootschap kan worden goedgekeurd. Het betrokken lid neemt aan de stemming niet deel.

Tijdens zijn volgende vergadering wordt de raad van bestuur schriftelijk in kennis gesteld van de bewuste beslissing of verrichting en van het belang ervan voor de vennootschap.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 kan in de statuten worden bepaald dat het lid van het directiecomité de raad van bestuur inlicht. Alleen deze keurt de beslis-

tion à un comité de direction, sans que cette délégation puisse porter sur la politique générale de la société ou sur l'ensemble des actes réservés au conseil d'administration en vertu d'autres dispositions de la loi. Si un comité de direction est institué, le conseil d'administration est chargé de surveiller celui-ci.

Le comité de direction se compose de plusieurs personnes, qu'ils soient administrateurs ou non. Les conditions de désignation des membres du comité de direction, leur révocation, leur rémunération, la durée de leur mission et le mode de fonctionnement du comité de direction, sont déterminés par les statuts ou, à défaut de clause statutaire, par le conseil d'administration.

Les statuts peuvent conférer à un ou à plusieurs membres du comité de direction, le pouvoir de représenter la société, soit seuls, soit conjointement.

L'instauration d'un comité de direction et la clause statutaire visée à l'alinéa 3, sont opposables aux tiers dans les conditions prévues par l'article 76. La publication contient une référence explicite au présent article.

Les statuts ou une décision du conseil d'administration peuvent apporter des restrictions au pouvoir de gestion qui peut être délégué en application de l'alinéa 1^{er}. Ces restrictions, de même que la répartition éventuelle des tâches que les membres du comité de direction seraient convenus, ne sont pas opposables aux tiers, même si elles sont publiées.

Art. 524^{ter}. — § 1^{er}. Si un membre du comité de direction a, directement ou indirectement, un intérêt patrimonial opposé à une décision ou à une opération relevant du comité, il en informe les autres membres avant la délibération du comité.

Le comité apprécie si la décision ou l'opération peut être approuvée dans l'intérêt de la société. Le membre concerné ne prend pas part au vote.

Lors de sa prochaine réunion, le conseil d'administration est informé par écrit de la décision ou de l'opération visée et de l'intérêt qu'elle présente pour la société.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, les statuts peuvent prévoir que le membre du comité de direction informe le conseil d'administration. Celui-ci approuve

sing of verrichting goed en volgt daartoe in voorkomend geval de in artikel 523, § 1, omschreven procedure.

§ 3. In alle gevallen is artikel 523, §§ 2 en 3, van toepassing.».

Art. 34

In artikel 526 van hetzelfde Wetboek, worden de woorden «, van de leden van het directiecomité» ingevoegd tussen de woorden «om haar te vertegenwoordigen» en de woorden «of van de personen».

Art. 35

In artikel 527 van hetzelfde Wetboek worden de woorden «, leden van het directiecomité» ingevoegd tussen de woorden «de bestuurders» en de woorden «en dagelijks bestuurders».

Art. 36

In artikel 528 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het eerste en tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd:

«Het eerste lid is eveneens van toepassing op de leden van het directiecomité.»;

2° het tweede lid, dat het derde lid van hetzelfde artikel wordt, wordt vervangen als volgt:

«Wat overtredingen betreft waaraan zij geen deel hebben gehad, worden de bestuurders en de leden van het directiecomité slechts ontheven van de aansprakelijkheid bepaald in het eerste en het tweede lid indien hun geen schuld kan worden verweten en zij die overtredingen, naargelang van het geval, hebben aangeklaagd op de eerste algemene vergadering of op de eerstkomende zitting van de raad van bestuur nadat zij er kennis van hebben gekregen.».

Art. 37

Artikel 529 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met de volgende leden:

«De bestuurders zijn persoonlijk en hoofdelijk aansprakelijk voor de schade geleden door de vennot-

seul la décision ou l'opération, en suivant, le cas échéant, la procédure décrite à l'article 523, § 1^{er}.

§ 3. Dans tous les cas, l'article 523, §§ 2 et 3, est applicable. ».

Art. 34

Dans l'article 526 du même Code, les mots «, par les membres du comité de direction» sont insérés entre les mots «pour la représenter conformément à l'article 522, § 2» et les mots «, ou par le délégué».

Art. 35

A l'article 527 du même Code, les mots «, les membres du comité de direction» sont insérés entre les mots «les administrateurs» et les mots «et les délégués à la gestion journalière».

Art. 36

A l'article 528 du même Code, sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

« L'alinéa 1^{er} est également applicable aux membres du comité de direction. »;

2° l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3 du même article, est remplacé par la disposition suivante:

« En ce qui concerne les infractions auxquelles ils n'ont pas pris part, les administrateurs et les membres du comité de direction ne sont déchargés de la responsabilité visée aux alinéas 1^{er} et 2 que si aucune faute ne leur est imputable et s'ils ont dénoncé ces infractions selon le cas, lors de la première assemblée générale ou lors de la première séance du conseil d'administration suivant le moment où ils en ont eu connaissance. ».

Art. 37

L'article 529 du même Code est complété par les alinéas suivants :

« Les administrateurs sont personnellement et solidairement responsables du préjudice subi par la so-

schap of door derden ten gevolge van beslissingen of verrichtingen waarmede de raad, zelfs met inachtneming van de bepalingen van artikel 524, heeft ingestemd, voor zover deze beslissingen of verrichtingen een onrechtmatig financieel nadeel hebben bezorgd aan de vennootschap ten voordele van een vennootschap van de groep.

Het eerste en het tweede lid zijn van toepassing op de leden van het directiecomité wat betreft de genomen beslissingen en de verrichtingen die hebben plaatsgevonden, zelfs wanneer ze totstandgekomen zijn overeenkomstig de artikelen 524 en 524ter, § 1. ».

Art. 38

In artikel 533 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Het eerste lid, a) wordt aangevuld als volgt:

«voor genoteerde vennootschappen bedraagt die termijn ten minste vijftien dagen; voor genoteerde vennootschappen die gebruik maken van de in artikel 536, derde lid, bepaalde procedure van de registratiedatum, bedraagt deze termijn ten minste dertig dagen;»;

2° Het eerste lid, b) wordt aangevuld als volgt:

«Voor genoteerde vennootschappen moet de tweede aankondiging ten minste vijftien dagen voor de vergadering plaatsvinden; voor genoteerde vennootschappen die gebruik maken van de in artikel 536, derde lid, bepaalde procedure van de registratiedatum, moet de tweede aankondiging ten minste dertig dagen voor de vergadering plaatsvinden.»;

3° In het tweede lid worden de woorden «voor genoteerde vennootschappen bedraagt deze termijn evenwel dertig dagen;» ingevoegd tussen de woorden «brief gezonden;» en de woorden «van de vervulling».

Art. 39

In artikel 535, laatste lid, van hetzelfde Wetboek, in de Franse tekst, de woorden «quinze jours avant» vervangen door de woorden «dans les quinze jours précédant».

ciété ou les tiers à la suite de décisions ou d'opérations approuvées par le conseil, même dans le respect des dispositions de l'article 524, pour autant que ces décisions ou opérations aient causé à la société un préjudice financier abusif au bénéfice d'une société du groupe.

Les alinéas 1^{er} et 2 sont applicables aux membres du comité de direction en ce qui concerne les décisions prises et les opérations accomplies, même lorsqu'elles l'ont été conformément aux articles 524 et 524ter, § 1^{er}. ».

Art. 38

A l'article 533 du même Code, sont apportées les modifications suivantes:

1° L'alinéa 1^{er}, a) est complété comme suit :

«pour les sociétés cotées, ce délai est porté à quinze jours au moins; pour les sociétés cotées qui recourent à la procédure de date d'enregistrement défini à l'article 536, alinéa 3, ce délai est porté à trente jours au moins ; » ;

2° L'alinéa 1^{er}, b) est complété comme suit:

«Pour les sociétés cotées, la deuxième insertion doit avoir lieu au moins quinze jours avant l'assemblée; pour les sociétés cotées qui recourent à la procédure de date d'enregistrement défini à l'article 536, alinéa 3, la deuxième insertion doit avoir lieu au moins trente jours avant l'assemblée. »;

3° L'alinéa 2 est complété comme suit:

« Pour les sociétés cotées, ce délai est porté à trente jours. ».

Art. 39

À l'article 535, dernier alinéa, du même Code, dans le texte français, les mots « quinze jours avant » sont remplacés par les mots « dans les quinze jours précédant ».

Art. 40

Artikel 536 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met de volgende leden:

«De statuten van een genoteerde vennootschap kunnen bepalen dat de aandeelhouders aan de algemene vergadering kunnen deelnemen en er hun stemrecht kunnen uitoefenen, met betrekking tot de aandelen waarvan zij op de registratiedatum houder zijn, ongeacht het aantal aandelen waarvan zij houder zijn op de dag van de algemene vergadering. Deze registratiedatum kan niet vroeger dan op de vijftiende dag voor de algemene vergadering worden vastgesteld. In een door de raad van bestuur aangewezen register wordt ingeschreven over hoeveel aandelen elke aandeelhouder beschikt op de registratiedatum. Bij de oproeping tot de algemene vergadering wordt de dag van de registratie vermeld alsmede de wijze waarop de aandeelhouders zich kunnen laten registreren.

De aandeelhouders kunnen eenparig en schriftelijk alle besluiten nemen die tot de bevoegdheid van de algemene vergadering behoren, met uitzondering van die welke bij authentieke akte worden verleden. De houders van obligaties, warrants of certificaten bepaald in artikel 537, mogen van die besluiten kennis nemen.»

Art. 41

In artikel 557, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden «alsmede eigen aandelen of winstbewijzen» vervangen door de woorden «alsmede eigen aandelen, winstbewijzen en certificaten die daarop betrekking hebben».

Art. 42

In artikel 562, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, wordt, in de Nederlandse tekst, het woord «zaakvoerders» vervangen door het woord «bestuurders».

Art. 43

In artikel 565, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden «artikel 582» vervangen door de woorden «artikel 562».

Art. 40

L'article 536 du même Code est complété par les alinéas suivants :

«Les statuts d'une société cotée peuvent prescrire que les actionnaires peuvent participer à l'assemblée générale et exercer leur droit de vote en ce qui concerne les actions dont ils sont détenteurs au moment de la date d'enregistrement, sans tenir compte du nombre d'actions dont ils sont détenteurs au jour de l'assemblée générale. Cette date d'enregistrement ne peut être fixée avant le quinzième jour qui précède l'assemblée générale. Il est indiqué de combien d'actions dispose chaque actionnaire à la date d'enregistrement, dans un registre désigné par le conseil d'administration. Le jour de l'enregistrement ainsi que la manière dont les actionnaires peuvent se faire enregistrer, sont mentionnés dans la convocation à l'assemblée générale.

Les actionnaires peuvent, à l'unanimité, prendre par écrit toutes les décisions qui relèvent du pouvoir de l'assemblée générale, à l'exception de celles qui sont passées par un acte authentique. Les porteurs d'obligations, détenteurs d'un droit de souscription ou de certificats visés à l'article 537, peuvent prendre connaissance de ces décisions. ».

Art. 41

À l'article 557, alinéa 2, du même Code, les mots « des actions ou des parts bénéficiaires » sont remplacés par les mots « des actions, des parts bénéficiaires et des certificats s'y rapportant ».

Art. 42

À l'article 562, alinéa 2, du même Code, dans le texte néerlandais, le mot «zaakvoerders» est remplacé par le mot « bestuurders ».

Art. 43

À l'article 565, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « à l'article 582 » sont remplacés par les mots « à l'article 562 ».

Art. 44

In artikel 648, 6°, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden «of van artikel 585» ingevoegd tussen de woorden «van artikel 442» en de woorden «hebben overtreden».

Art. 45

In artikel 651, 1°, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden «op het ogenblik van de algemene vergadering of in voorkomend geval, bij toepassing van artikel 536, derde lid, op de registratiedatum,» tussen de woorden «toebehoren» en de woorden «en deelnemen» ingevoegd.

Art. 46

In artikel 660, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden «kunnen de commissarissen, in geval van overlijden, wettelijke onbekwaamheid of verhindering van de zaakvoerder,» vervangen door de woorden «kan de voorzitter van de rechtbank van koophandel in geval van overlijden, wettelijke onbekwaamheid of verhindering van de zaakvoerder, op verzoek van een belanghebbende».

Art. 47

Artikel 682, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek wordt gewijzigd als volgt:

a) de woorden «voor de toepassing van artikel 689» worden vervangen door de woorden «voor de toepassing van de artikelen 178, 688 en 689»;

b) de woorden «, eerste en tweede lid» vervallen.

Art. 48

In artikel 726 van hetzelfde Wetboek, waarvan de § 2 het enige lid zal vormen, vervalt § 1.».

Art. 49

In artikel 736 van hetzelfde Wetboek wordt een § 1^{bis} ingevoegd, luidende :

«§ 1^{bis}. Artikel 582 is niet van toepassing».

Art. 44

À l'article 648, 6°, du même Code, les mots « ou à l'article 585 » sont ajoutés *in fine*. ».

Art. 45

A l'article 651, 1°, du même Code, les mots « au moment de l'assemblée générale ou, le cas échéant, à la date d'enregistrement, en application de l'article 536, alinéa 3, » sont insérés entre les mots « ne leur appartiennent pas » et « auront ».

Art. 46

À l'article 660, alinéa 2, du même Code, les mots « Les commissaires peuvent, s'il n'y est autrement prévu par les statuts, désigner, dans le cas de décès, d'incapacité légale ou d'empêchement du gérant, » sont remplacés par les mots « En cas de décès, d'incapacité légale ou d'empêchement du gérant, le président du tribunal de commerce peut, s'il n'y est autrement prévu par les statuts, désigner, à la requête de tout intéressé, ».

Art. 47

L'article 682, alinéa 1^{er}, 1°, du même Code, est modifié comme suit :

a) les mots « pour l'application de l'article 689 » sont remplacés par les mots « pour l'application des articles 178, 688 et 689 »;

b) les mots « , alinéas 1^{er} et 2 » sont supprimés.

Art. 48

À l'article 726 du même Code, le § 1^{er} est abrogé. Le § 2 formera le seul alinéa de l'article 726.».

Art. 49

À l'article 736 du même Code, un § 1^{er bis} est inséré, libellé comme suit:

«§ 1^{er bis}. L'article 582 n'est pas applicable.»

Art. 50

In artikel 769 van hetzelfde Wetboek vervalt de tweede zin.

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen

Art. 51

Artikel 4, § 1, eerste lid, van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen wordt aangevuld als volgt :

«De documenten betreffende de verrichting die tot de kennisgeving aanleiding geeft, worden binnen dezelfde termijn aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen gericht. ».

Art. 52

Artikel 10 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende leden:

«Het stemrecht verbonden aan de effecten die bedoeld worden in het advies dat overeenkomstig het eerste of het tweede lid openbaar werd gemaakt, wordt geschorst gedurende een tijdvak van een jaar vanaf de openbaarmaking door de Commissie voor het Bank- en Financieuzen. De Commissie voor het Bank- en Financieuzen stelt de nadere regels voor deze openbaarmaking vast. Artikel 516, § 4, van het Wetboek van vennootschappen is van overeenkomstige toepassing.

Indien de voorzitter van de rechtbank van koophandel overeenkomstig artikel 516, § 1, eerste lid, 1^o, van hetzelfde Wetboek, een vonnis velt betreffende de opschorting van de uitoefening van de stemrechten verbonden aan de in het advies vermelde effecten, vindt het derde lid geen toepassing.».

Art. 50

À l'article 769 du même Code, la deuxième phrase est supprimée.

CHAPITRE III

Modifications de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition

Art. 51

L'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition est complété par la disposition suivante :

«Les documents relatifs à l'opération qui donne lieu à la déclaration sont adressés à la Commission bancaire et financière dans le même délai. ».

Art. 52

L'article 10 de la même loi est complété par les alinéas suivants :

« Le droit de vote attaché aux titres concernés par l'avis publié conformément à l'alinéa 1^{er} ou à l'alinéa 2 est suspendu pour une période d'un an à compter de la publication faite par la Commission bancaire et financière. La Commission bancaire et financière arrête les modalités de cette publication. L'article 516, § 4, du Code des sociétés est applicable par analogie.

L'alinéa 3 n'est pas d'application si, conformément à l'article 516, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, du même Code, le président du tribunal de commerce statue sur la suspension de l'exercice des droits de vote attachés aux titres mentionnés dans l'avis.».

HOOFDSTUK IV

Overgangsbepalingen

Art. 53

De bepalingen van artikel 524 van het Wetboek van vennootschappen zijn voor het eerst van toepassing voor de boekjaren die ingaan na 31 december 2003.

Artikel 524, § 4, tweede lid, 1°, van hetzelfde Wetboek, is niet van toepassing voor de benoeming van de eerste onafhankelijke bestuurders.

Art. 54

De vennootschappen waarbinnen op het ogenblik van de bekendmaking van deze wet een bestuursorgaan is ingesteld dat de benaming directiecomité draagt, moeten zich binnen een jaar na de bekendmaking van deze wet schikken naar de bepalingen van Boek VIII, Titel IV, Hoofdstuk I, afdeling *Ibis* van het Wetboek van vennootschappen. Bij verstrijken van deze termijn worden de niet aangepaste directiecomités van rechtswege opgeheven.

Art. 55

§ 1. De artikelen 4 en 5 van deze wet worden van kracht bij de inwerkingtreding van het in artikel 133 van het Wetboek van vennootschappen bedoelde koninklijk besluit.

§ 2. Artikel 4 van deze wet is van toepassing op de prestaties en situaties die zijn ontstaan na de inwerkingtreding ervan.

§ 3. Artikel 5 van deze wet is van toepassing op de jaarverslagen die betrekking hebben op de boekjaren die ingaan na de inwerkingtreding ervan.

Brussel, 18 april 2002

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

Francis GRAULICH

CHAPITRE IV

Dispositions transitoires

Art. 53

Les dispositions de l'article 524 du Code des sociétés s'appliquent pour la première fois aux exercices qui commencent après le 31 décembre 2003.

L'article 524, § 4, alinéa 2, 1°, du même Code n'est pas applicable à la nomination des premiers administrateurs indépendants.

Art. 54

Les sociétés au sein desquelles, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, est institué un organe de gestion qui porte le nom de comité de direction, doivent endéans une année qui suit la publication de la présente loi, se conformer aux dispositions du Livre VIII, Titre IV, Chapitre I^{er}, section *Ibis* du Code des sociétés. A l'expiration de ce délai, les comités de direction non adaptés, sont supprimés de plein droit.

Art. 55

§ 1^{er}. Les articles 4 et 5 entrent en vigueur au moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal visé à l'article 133 du Code des sociétés.

§ 2. L'article 4 de la présente loi s'applique aux prestations et situations nées après son entrée en vigueur.

§ 3. L'article 5 s'applique aux rapports de gestion relatifs aux exercices prenant cours après son entrée en vigueur.

Bruxelles, le 18 avril 2002

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*